

Bij wijze van overgangsmaatregel zijn de regioën en intercommunales voor elektrische distributie die opgericht zijn voor de bekendmaking van voorliggend decreet in het *Belgisch Staatsblad*, belast met het beheer van het distributienet.

**Art. 58.** Het in artikel 15 bedoelde aanpassingsplan m.b.t. het distributienet wordt voor het eerst opgemaakt binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van voorliggend decreet.

**Art. 59.** Binnen drie maanden na de inwerkingtreding van het in het tweede lid bedoelde besluit van de Waalse Regering stelt de netbeheerder de eigenaar van de wegen in kennis van het bestaande net dat hij beheert en dat gelegen is op die wegen bij de inwerkingtreding van voorliggend decreet. De in artikel 20 bedoelde vergoeding is verschuldigd vanaf de kennisgeving.

De Waalse Regering bepaalt de in het eerste lid bedoelde kennisgevingsprocedure m.b.t. de wegen, namelijk de vorm van de aangifte en de daarbij gevoegde stukken.

**Art. 60.** Een vennootschap waarvan de privaatrechtelijke meerderheidsaandeelhouder rechstreeks of onrechtstreeks de meerderheid van het kapitaal bezit van een intercommunale die belast is met het beheer van het net overeenkomstig artikel 57, derde lid, mag de in artikel 30, § 2, bedoelde leveringsvergunning niet krijgen.

**Art. 61.** Voor het jaar 2001 beschikt de "C.W.A.P.E." over een dotatie van tachtig miljoen frank opgenomen in de begroting van het Waalse Gewest.

**Art. 62.** De wet van 10 maart 1925 op de elektriciteitsvoorziening wordt opgeheven wat betreft de gewestelijke bevoegdheden.

**Art. 63.** De Waalse Regering bepaalt de datum van inwerkingtreding van voorliggend decreet. Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, op 12 april 2001.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,  
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,  
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,  
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
J.-M. SEVERIN

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
T. DETIENNE

Minister van Tewerkstelling en Vorming,  
Mevr. M. ARENA

—  
Nota

(1) *Zitting 2000-2001*

Stukken van de Raad 177 (2000-2001) nrs. 1 tot 37.

Volledig verslag, openbare vergadering van 28 maart 2001.

Bespreking — Stemming.



F. 2001 — 1179

[C — 2001/27239]

**22 MARS 2001.** — **Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 juin 1991 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission consultative pour la protection des eaux contre la pollution**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 7 octobre 1985 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 48;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 juin 1991 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission consultative pour la protection des eaux contre la pollution;

Vu la délibération du Gouvernement wallon du 15 février 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 31.336 du Conseil d'Etat, donné le 7 mars 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 6 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 juin 1991 fixant la composition et le fonctionnement de la Commission consultative pour la protection des eaux contre la pollution est remplacé comme suit : « Le siège de la Commission est fixé à Liège ».

**Art. 2.** Les articles 7 et 8 du même arrêté sont abrogés.

**Art. 3.** A l'article 9, alinéa 2, du même arrêté, les termes « répartit le travail entre les sections » sont supprimés.

**Art. 4.** A l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les termes « et des sections » sont supprimés.

A l'article 10, alinéa 3, du même arrêté, les termes « des sections » sont supprimés.

**Art. 5.** A l'article 11 du même arrêté, les termes « et la section se réunissent » sont remplacés par « se réunit ».

A l'article 11, alinéa 2, du même arrêté, les termes « ou les sections » sont supprimés.

**Art. 6.** A l'article 12 du même arrêté, les termes « L'activité de chaque section est distinguée dans le rapport » sont supprimés.

**Art. 7.** A l'article 13 du même arrêté, les termes « ou à la section » sont supprimés.

**Art. 8.** A l'article 14 du même arrêté, les termes « ou des sections » sont supprimés.

**Art. 9.** A l'article 15 du même arrêté, le 5<sup>o</sup> est supprimé.

**Art. 10.** A l'article 16 du même arrêté, les termes « et les sections » sont supprimés.

**Art. 11.** Le Ministre qui a la politique de l'eau dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 22 mars 2001.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

#### ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 1179

[C — 2001/27239]

**22. MÄRZ 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Juni 1991 zur Festlegung der Zusammensetzung und der Arbeitsweise des beratenden Ausschusses für den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 7. Oktober 1985 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Juni 1991 zur Festlegung der Zusammensetzung und der Arbeitsweise des beratenden Ausschusses für den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 15. Februar 2001 bezüglich des Antrags auf ein Gutachten des Staatsrats innerhalb eines Zeitraums, der einen Monat nicht überschreitet;

Aufgrund des am 7. März 2001 in Anwendung des Artikels 84, Absatz 1, 1<sup>o</sup> der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 31.336 des Staatsrats;

Aufgrund des Vorschlags des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der Artikel 6 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Juni 1991 zur Festlegung der Zusammensetzung und der Arbeitsweise des beratenden Ausschusses für den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung wird folgendermaßen ersetzt:

«Der Sitz des Ausschusses ist in Lüttich festgelegt.»

**Art. 2** - Die Artikel 7 und 8 desselben Erlasses werden außer Kraft gesetzt.

**Art. 3** - In Artikel 9, Absatz 2 desselben Erlasses werden die Wörter "teilt die Arbeit unter die Abteilungen auf" gestrichen.

**Art. 4** - In Artikel 10, Absatz 1 desselben Erlasses werden die Wörter "und der Abteilungen" gestrichen.

In Artikel 10, Absatz 3 desselben Erlasses werden die Wörter "der Abteilungen" gestrichen.

**Art. 5** - In Artikel 11 desselben Erlasses werden die Wörter "und die Abteilung versammeln sich" durch die Wörter "versammelt sich" ersetzt.

In Artikel 11, Absatz 2 desselben Erlasses werden die Wörter "oder die Abteilung" gestrichen.

**Art. 6** - In Artikel 12 desselben Erlasses werden die Wörter "In diesem Bericht wird die Tätigkeit einer jeden Abteilung einzeln festgehalten" gestrichen.

**Art. 7** - In Artikel 13 desselben Erlasses werden die Wörter "oder der Abteilung" gestrichen.

**Art. 8** - In Artikel 14 desselben Erlasses werden die Wörter "oder der Abteilungen" gestrichen.

**Art. 9** - In Artikel 15 desselben Erlasses wird der Punkt 5° gestrichen.

**Art. 10** - In Artikel 16 desselben Erlasses werden die Wörter "und den Abteilungen" gestrichen.

**Art. 11** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Politik in Sachen Wasserwesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. März 2001

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

VERTALING

N. 2001 — 1179

[C — 2001/27239]

**22 MAART 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 juni 1991 tot vaststelling van de samenstelling en van de werking van de Adviescommissie voor de bescherming van het water tegen verontreiniging**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 7 oktober 1985 over de bescherming van het oppervlaktewater tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 48;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 juni 1991 tot vaststelling van de samenstelling en van de werking van de Adviescommissie voor de bescherming van het water tegen verontreiniging;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering van 15 februari 2001 over het verzoek om adviesverlening door de Raad van State binnen uiterlijk één maand;

Gelet op het advies nr. 31.336 van de Raad van State, gegeven op 7 maart 2001 overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 6 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 juni 1991 tot vaststelling van de samenstelling en van werking van de Adviescommissie voor de bescherming van het water tegen verontreiniging wordt vervangen als volgt :

« De zetel van de Commissie is gevestigd te Luik ».

**Art. 2.** De artikelen 7 en 8 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 9, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « verdeelt het werk onder de afdelingen » geschrapt.

**Art. 4.** In artikel 10, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « en van de afdelingen » geschrapt. In artikel 10, derde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « de afdelingen » geschrapt.

**Art. 5.** De eerste zin van artikel 11 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : « De Commissie komt bijeen na oproeping van de voorzitter, die de dagorde vaststelt ».

In artikel 11, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « of de afdelingen » geschrapt.

**Art. 6.** In artikel 12 van hetzelfde besluit worden de woorden « De activiteit van elke afdeling wordt in het verslag onderscheiden » geschrapt.

**Art. 7.** In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de woorden « of de afdeling » geschrapt.

**Art. 8.** In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de woorden « of van de afdelingen » geschrapt.

**Art. 9.** In artikel 15 van hetzelfde besluit wordt punt 5° geschrapt.

**Art. 10.** In artikel 16 van hetzelfde besluit worden de woorden « en de afdelingen » geschrapt.

**Art. 11.** De Minister bevoegd voor het Waterbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 maart 2001.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET